

INSTITUTE FOR THE STUDY OF ENGLISH IN AFRICA
RHODES UNIVERSITY
P. O. Box 94
GRAHAMSTOWN 6140
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

TELEPHONE: 0466038565
FAX: 0466038566
E-MAIL: C.LEFF@RU.AC.ZA

© ISEA, RHODES UNIVERSITY, DECEMBER 2010
NOT TO BE REPRODUCED IN ANY FORM WITHOUT PERMISSION
FROM THE DIRECTOR OF THE ISEA

CONTENTS

Board of Management	5
Staff	6
Conspectus	8
Staff News	9
Donors	11
ISEA Publications	11
Re-publications from ISEA Periodicals in 2010	12
The DALRO Poetry Prizes	14
Other Publications	14
Conferences and Public Lectures	16
Poetry Performances	17
Research	18
Secondary Schools Language Project	18
Campus Creative Writing Programme	20
Wordfest 2009	23
Distinguished Visitors	24
Graduate Supervision and Examining	24
Degrees in Progress (Staff)	25
External Responsibilities	25
Conclusion	25

ISEA BOARD OF MANAGEMENT

- The Vice-Chancellor (ex-officio)
- * Prof F Hendricks (Dean of Humanities) Chair
- * Prof L S Wright (Director)
 - Dr S Fourie (Rhodes University Council)
- * Department of English Language and Linguistics: Prof R D Adendorff
 - Dictionary Unit for South African English: Ms E J Wolvaardt
 - National English Literary Museum: Ms B Thomas
 - Anthropology: Prof R C G Palmer
 - Drama: Prof A Buckland
 - Education Faculty: Dr D Wilmot
- * Department of English: Prof D Klopper
 - Journalism and Media Studies: Prof G J E G Berger (Alt. Prof A Garman)
- * School of Languages: Prof R H Kaschula

- * Member of Executive Committee

ISEA ANNUAL REPORT JAN – DEC 2010

STAFF

Director HA Molteno Professor of English

Prof L S Wright, BA Hons (Rhodes), MA (Warwick), D Phil (Oxon)

Alan Macintosh Research Fellow

M G Hendricks, BA, HDE (UCT), BA Hons, MEd (Rhodes), PhD (Witwatersrand)

Honorary Professor of Poetry Rhodes University

Prof C M Mann, BA (Witwatersrand), MA (Oxon), MA (London), Hon DLitt (Durban-Westville)

Research Officers

M Mbelani, BA (Educ) (UNITRA), BEd (UNISA), ACE (ELT), MEd (Rhodes)

N C Fulani, BEd Hons (Rhodes), SPDT (Cape College)

Assistant Coordinator, Secondary Schools Language Project

S Cassels

Research Associates

R S Berold, BSc (Eng) (Witwatersrand), MA (Cantab)

Dr W R Quince, BA, HDE (UNISA), MA, PhD (Southern Illinois)

Prof B M Pearce, BA Hons (Natal), MA (London), MA (Natal), PhD (London)

Prof D L Schauffer, BA Hons (Natal), MA (Leeds), PhD (Natal)

Dr B. Willan, BA Hons, MA, PhD (London)

Secretary, Shakespeare Society of Southern Africa

Professor Emeritus EE Baart, BSc Hons (Rhodes), PhD (Liverpool)

Co-ordinator Creative Writing Programme

R S Berold, BSc (Eng) (Witwatersrand), MA (Cantab)

Outgoing editor: *English in Africa*

Prof M J Marais, MA (UPE), D.Litt et Phil (RAU)

Editor: *English in Africa* (since June 2010)

Dr J V Starfield, BA Hons (Wits), MA (SOAS, London), PhD (Wits)

Editor: *New Coin Poetry*

C A Warren, NDipLIS (PE Technikon), BA (Hons) (UNISA)

Editor: *Shakespeare in Southern Africa*

C J Thurman, BA Hons (Rhodes), MA (London), PhD (UCT)

Editor: Shakespeare Society *Occasional Papers and Reviews*

M M Hacksley, BA (Hons), HDE (Rhodes)

Administrative Officer

C Leff, BA (Witwatersrand)

Publications Officer

B Cummings-Penlington

Secretary

N Kelemi

Clerical Intern

V Gedze

CONSPECTUS

This report covers the period from January to December 2010.

Landmarks for this year include the following (further detail is included in the body of the report):

- The Director has been awarded the Gold Medal of the English Academy of Southern Africa. This is the highest award offered by the Academy, and is made for services to English in South Africa. He has recently been elected Chairman of the Grahamstown Foundation.
- From 2010, the Director of the ISEA assumes the title of HA Molteno Professor of English. The University has determined that this title will be accorded to any future Directors of the ISEA, provided the incumbents are appointed as full professors.
- It has been agreed that in future Wordfest will have a presence on the main programme of the National Arts Festival. Our deep appreciation goes to Festival Director Ismail Mahomed for this initiative.
- A cohort of 37 English teachers from the King William's Town and Queenstown Districts, funded by the ZENEX Foundation, enters its second year of study for a B.Ed in English Language Teaching.
- Simultaneously, a cohort of twenty English teachers from the eastern part of the province, funded by the Eastern Cape Department of Education, enters its second year of study towards an ACE in English Language Teaching.
- The Secondary School's Language Project continues to progress. An Eastern Cape teachers' Networking Conference, 9-11 April 2010, was attended by about 160 current and past ACE and BEd students, as well as several local Grahamstown teachers. The conference theme was 'Literacy and Language Teaching' and the range of topics covered in presentations included problems in primary education, reading, textbooks and stereotyping and teachers' professional development.
- The Eastern Cape English Educators' Association (ECEEA), a broad-based professional association of English teachers in the province, was launched at the second Networking Conference. The Association, initiated by the ISEA, is open to all English teachers in the province. It is hoped that the Association will eventually expand its scope to include all language teachers.
- The ISEA has benefitted significantly from the energy and fresh insights of a visiting Fellow, Dr Eva Yerde, who participated in the Teachers' conference and the programmes of the Secondary Schools Language Project. Our thanks go to the United States' Regional English Language Office, in particular Eran Williams and Francina Magoro, to whom we are indebted.
- A collection of essays by members of the Institute and the Education Faculty at Rhodes, based on experience of English education at secondary level in Eastern Cape Schools, is in preparation. The book, which sets out to help improve the quality of education available to rural communities, will go to publishers in 2011.

- A concerted effort to support the Rhodes eResearch Repository project has to date resulted in upwards of 50 ISEA publications being lodged in the facility.
- The *New Coin*: South African Poetry Group on Facebook has proved popular with fans and contributors, with 244 members joining to date. Given the immediacy and vigorous discussion this avenue affords, we are striving to translate this support into subscriptions, particularly from those who contribute to the magazine. As an incentive it has been decided that contributors will no longer receive a free copy of the magazine. We have, however, chosen not to charge page fees as we would not like to preclude potential contributors for financial reasons. We also intend to mount a campaign to increase subscriptions from former contributors next year.
- Due to funding delays and competition from the Soccer World Cup, Wordfest 2010 was scaled-down, and had an Eastern Cape rather than a national focus. Nonetheless it was a very successful component of the National Arts Festival, as evidenced by increased language representivity (with Afrikaans writers returning) and in the number of new publications launched. In total 20 books were launched as well as *Ibutbo* magazine and the latest volume of *Isivivane*.
- The Masters degree in Creative Writing has been approved as part of the University's programme mix by the National Department of Education, and has also been provisionally approved by SAQA and the HEQC. The new programme, has met with support from the Rhodes Institutional Planning Committee and the Vice-Chancellor. The course has been advertised and applications for 2011 are steadily coming in, ahead of the 31 October 2010 deadline.

STAFF NEWS

The Director has been on academic leave from July. During this time he has been furthering his research projects and spent two weeks in the UK (see below).

We welcomed a new staff member to the Secondary Schools Language Project: Ms Samantha Cassels as Assistant Coordinator, to replace Ms Philomena Aziakpono.

We hosted Dr Eva Yerende, a visiting senior research fellow in the Institute from January to mid-July, 2010. Dr Yerende contributed to our in-service teacher education programmes and joined the research effort focused on data collected from the Secondary Schools Language Project. She also delivered a keynote address at the 2010 conference for English Teachers, 'The teaching of poetry and the poetics of teaching', wrote an article for the first edition of an online journal, *Teaching English Today*, and a short article, 'The importance of print-rich environments' in the local, *Grocott's Mail*.

Professor Mike Marais relinquished his position as editor of *English in Africa* after the first issue of 2010 and the position was advertised.

Dr Jane Starfield of the Department of English at the University of Johannesburg, who served as Co-editor of *English in Africa*, was appointed sole editor from June 2010.

ENGLISH LANGUAGE FELLOW DR EVA YERENDE

This is the first time that the ISEA has hosted a researcher, Dr Eva Yerende, on the United States' English Language Fellow Programme. The ISEA enjoyed her presence as well as her contribution to our work.



Dr Eva Yerende, from her arrival at the end of January until her departure at the end of June 2010, has been a stimulating person to chat to informally and a reliable colleague who took on tasks and got them done with flair.

Some of the highlights have included:

- Supporting teachers through classroom visits and workshops in remote rural areas. In February, Eva (left) conducted a workshop with teachers in Kokstad in preparation for the conference while Monica Hendricks (right) administered a supplementary examination. Later, in March and again in April, Eva drove to Mount Fletcher to observe current and selected past teachers' classroom lessons. While there, she also conducted workshops to support teachers in their extensive reading programmes.



- Assisting in the preparation of the English Teachers' Networking Conference (9-11 April), participating as a keynote speaker during the conference with a paper titled 'The teaching of poetry and the poetics of teaching' and serving as a judge in a panel for teachers' reports on their extensive reading programmes.



- A Grahamstown workshop on SIOP (Sheltered Instructional Observation Protocol) on 11 May for Rhodes University academics and local education district officials and teachers.

The ISEA's students have benefitted significantly from the energy and fresh insights of our visiting Fellow. We hope that the time with us has been fruitful for Eva. Finally, we look forward to hosting Fellows in future years and furthering the relationship with the English Language Fellow Programme.

DONORS

Financial support from the following sources is acknowledged with gratitude:

The Arts and Culture Trust
DALRO
The Donaldson Trust
Eastern Cape Department of Education
Eastern Cape Department of Sport, Recreation, Arts and Culture
Exclusive Books
Faculty of Humanities, Rhodes University
Grahamstown Training College Fund
National Arts Council
National Department of Arts and Culture
National Lotteries Distribution Trust Fund
PanSALB
Rhodes University Joint Research Council
Rhodes University
United States Regional English Language Office
The ZENEX Foundation

ISEA PUBLICATIONS

PERIODICALS

The Director, Beverley Cummings-Penlington, Carol Leff, Eddie Baart, Nomangesi Kelemi

The periodicals earn welcome revenue shares through the expanded international sales network made possible by their expanded electronic presence.

English in Africa 37.1 (May 2010). Ed. Mike Marais. pp.134.

English in Africa 37.2 (October 2010). Ed. Jane Starfield. pp.174

New Coin Poetry 46.1 (June 2010). Ed. Crystal Warren. pp.92.

New Coin Poetry 46.2 (December 2010). Ed. Crystal Warren. pp.96

Shakespeare in Southern Africa 22 (2010). Ed. Christopher Thurman. pp.80.

SOSSA Newsletter/OPAR (December 2010). Ed. Malcolm Hacksley
(forthcoming).

Writing is Fun 10 (October 2010). Ed. Monica Hendricks and Samantha Cassels.
pp.8.

English in Africa 37.1 the last issue edited by Prof. Mike Marais before taking retirement as Editor, guest-edited by Mary West and Jennifer M. Schmidt, was a special issue featuring South African perspectives on Whiteness Studies. There were articles by Leon de Kock (on the relationship between whiteness and the wild), Eugene de Klerk (a Lacanian analysis of the white gaze), Wamuwi Mbaio (on Johnson's *The Native Commissioner*), Mary West (on the socio-political attitudes of white middle-aged female protagonists in three Gordimer short stories), Jennifer M. Schmidt (on young white female gender roles and orientations in Boehme's *Bloodlines*), an interview with Mary

West, a review by Eva Hunter and a response by Ian Glenn to Malvern van Wyk Smith's review article on the new edition of *Le Vaillant*.

English in Africa 37.2, the first issue edited by Dr. Jane Starfield, opened with an obituary for Lewis Nkosi by Lindy Stiebel. It included articles by Henriette Roos, Thomas Jefferey, David Medalie, Felicity Wood, Julián Jiménez Heffernan and Valerie Letcher, reviews by Dorothy Driver, Craig MacKenzie, Paul Walters and Hedley Twidle and a concluding response by Malvern van Wyk Smith to controversy surrounding Ian Glenn's edition of *Le Vaillant's Travels*.

New Coin 46.1 edited by Crystal Warren ran poems by Ryan Eric Lamb, Vonani Bila, Dawn Garisch, Jenna Mervis, Mandy Mitchell, Megan van der Nest, Moira Richards, Deon Simphiwe Skade, John Mateer, Simric Yarrow, Harry Owen, Ingrid Andersen, Anna Varney-Wong, Michelle McGrane, Chris van der Walt, Silke Heiss, Danie van Jaarsveld, Kelley Dyer, Ari Sitas, Pitika Ntuli, Joop Bersee, Sonwabo Meyi, Kerry Hammerton, John Simon, Leslie Howard, Ken Barris, Khulile Nxumalo, and Kelwyn Sole. This issue also carried reviews by John Forbis, Ingrid Andersen and Moira Richards.

New Coin 46.2 carried poems by Jennifer Lean, Michelle McGrane, Ashlee Nesper, Len Verwey, Mboneni Ike Muila, David wa Maahlamela, Genbia Hyla, Brett Beiles, Mbongeni Khumalo, Anton Krueger, Ilyas Tunc, Gail Dendy, Nick Purdon, Kerry O'Connor, Deena Padayachee, Anand Naranbhai, Damian Garside, Adre Marshall, Sarah Frost, Kirsten Holmes, Elizabeth Trew, Anna Varney Wong, Ross Fleming, Audrey Turner, Pam Van Schaik, Rouan Wilsenach, Sabata-mpho Mokae, Ben Schermbrucker, Tom O'Reilly and Rob Homen. This issue also carried reviews by Mariss Everitt and Marike Beyers

Shakespeare in Southern Africa 22 (2010) edited by Christopher Thurman featured articles by Brian Lee on the Parthian scene in *Antony and Cleopatra*, Arlene Oseman on the Prince in *The Tempest*, Brian Pearce and Kevin Duffy on the meanings of four soliloquies in *Hamlet*, Marc Duby on a contemporary staging of *The Blanket of the Dark*. Mary Jordan and Nina Lucy Wylde commented on a production of *Romeo and Juliet* staged for schools. The issue also carried theatre reviews by Frances M. Ringwood, Sandra Young, David Smith, Donald Powers and Simon van Schalkwyk, with book reviews by Pier Paulo Frassinelli, Frances M. Ringwood, Gerald Gaylard and Thomas Jeffery.

Writing is Fun 10 (2010) Monica Hendricks and Samantha Cassels, with Beverley Cummings-Penlington, edited this year's issue of the Secondary Schools' Language Project broadsheet. With the launch of the Eastern Cape English Educators' Association, the current issue carries not only material produced by English teachers and learners in the Eastern Cape, but also news from the executive committee and a competition for a logo for the new Association.

RE-PUBLICATIONS FROM ISEA PERIODICALS IN 2010

English in Africa: The following work is to appear under the Chelsea House imprint in hardcover print and electronic formats:

Koyana, Siphokazi, and Rosemary Gray. Excerpts from 'Growing up with Maya Angelou and Sindiwe Magona: A Companion.' *English in Africa* 29.1, May 2002: 85-98.

English in Africa: The following works is to appear in a UNISA Press collection of essays on SA children's literature by Elwyn Jenkins:

'Is *Platkops Children* a children's book?' *English in Africa* 28.2, October 2001: 135-140.

'The Chronicles of Peach Grove Farm: An exceptional early South African children's book by Nellie Fincher.' *English in Africa* 36.2, October 2009: 31-43.

English in Africa: The following work is to appear in a volume on print culture to be edited by Andrew van der Vlies and published by UNISA Press:

Russell Kaschula. 'The Oppression of Xhosa Literature and the Irony of Transformation.' *English in Africa* 35.1, May 2008: 117-132.

English in Africa: The following articles will appear in *Short Story Criticism*, Ed. Jelena Krstovic, Gale Publishing, 2011:

J. U. Jacobs. 'Living Space and Narrative Space in Nadine Gordimer's *Something Out There*.' *English in Africa*, 14.2, Oct 1987: 31-43.

Peter Anderson. 'Essential Gestures: Gordimer, Cronin, and Identity Paradigms in White South African Writing,' *English in Africa*, 17.2, Oct 1990: 37-57.

Mary West. "Portraits in Miniature: White English-Speaking South African Women in Selected Short Stories by Nadine Gordimer," *English in Africa*, 37.1, May 2010: 77-91.

English in Africa: The following article will appear in the Cengage Learning series, *Contemporary Literary Criticism*, v. 305:

Hermann Wittenberg. 'The Taint of the Censor: J.M. Coetzee and the making of *In the Heart of the Country*.' *English in Africa* 35.2, Oct 2008: 133-150.

New Coin: The following work is to appear in Robin Malan's poetry anthology, *Our African World*, to be re-published by Shuter & Shooter Publisher:

Seithlamo Motsapi. 'The house.' *New Coin* 30.1: 1994.

New Coin: The following poems are to be translated into French in a volume entitled *Afrique du Sud. Une Traversée littéraire*, edited by Denis Hirson and published by Culturesfrance Publishing:

Seithlamo Motsapi. 'One Eye.' *New Coin* 32.2, Dec 1996.

Vonani Bila. 'Silence.' *New Coin* 41.1, June 2005.

Isabella Motadinyane. 'Nonhlanhla.' 35.1, June 1999.

Mxolisi Nyezwa. 'They have asked my many times about my poems.' *New Coin* 44.1, June 2008.

Karen Press. 'A Cow and a Goose.' *New Coin* 41.1, June 2005.

Karen Press. Three extracts from 'Walking Songs for Africans Abroad': 'At conferences we learn so much'; 'Born travellers'; 'At the round earth's imagined corners' in *New Coin* 41.1, June 2005.

Shakespeare in Southern Africa: The following article will appear in the Cengage Learning Gale Publishing series, *Shakespearean Criticism*.

Daniel Roux. 'Hybridity, Othello and the Postcolonial Critics.' *Shakespeare in Southern Africa*, v. 21, 2009: 23-29.

THE DALRO POETRY PRIZES

First Prize: Arja Salafranca for 'Steak'

Second Prize: Lungela Mbatha for 'Hailstone Food'

Third Prize: Anton Krueger for 'nine notes from Lisbon'

Honourable Mention:

Peter Horn

Brett Beiles

Natalie Railoun

Haidee Kruger

Rosemund Handler

The awards for the 2010 DALRO poetry prizes were judged by Amitabh Mitra, who writes:

'Steak' by Arja Salafranca juxtaposes the bustle of Johannesburg with the enjoyment of a well-prepared meal in a serene setting. 'Hailstone Food' by Lungela Mbatha is a moving tribute to his father and his legacy, which finds beauty even in hardship. Anton Krueger's 'nine notes from Lisbon' is a cleverly-structured series of miniatures of the sights, insights and boredom of travelling.

OTHER PUBLICATIONS

BOOKS

Mann, C. 2010. *Home from Home*. With artwork by Julia Skeen. 182 pp. Cape Town: Echoing Green Press.

Wright, L. (ed and Introduction) *The Australasian Spread of Shakespeare*. Special issue of the journal *Multicultural Shakespeare*. Forthcoming from Lodz University Press, 2011.

CONTRIBUTIONS TO BOOKS

Hendricks, M. 'Eastern Cape schools – resourcing and inequality'. In G Ruiters (ed) *The State of the Eastern Cape*. (forthcoming).

Wright, L. 'Irony and Transcendence on the Renaissance Stage.' *'This Earthly Stage': World and Stage in Late Mediaeval and Early Modern England*. Ed. Brett D Hirsch and Christopher Wortham. Turnhout, Belgium: Brepols, 2010: 279-297.

-----, "'Most fearful hard work": Gwen-Ffrangcon-Davies, Marda Vanne, and the "Good Companions" in South Africa.' *Women in Shakespeare*. Ed. Krystyna Kujawinska Courtney and Katarzyna Kwapisz Williams. Lampeter: Edwin Mellen (forthcoming).

-----, 'Notes from a Rhenish Mission: The sparse code of a great song.' *No Other World: Essays on the life-work of Don MacLennan*. Ed. Dan Wylie and Craig MacKenzie. KwaZulu Natal Press (forthcoming).

-----, 'David Lurie's learning and the meaning of J M Coetzee's *Disgrace*.' *J M Coetzee's Austerities*. Ed. Michael Neill and Graham Bradshaw. Aldershot: Ashgate, 2010: 147-162.

JOURNAL ARTICLES:

Hendricks, M. 2010. 'Consciousness-raising and prepositions', *English Teaching Forum*. 48 (2) 24-29.

-----, 2010. 'The luminous tongue in a black world', *SAFUNDI, The Journal of South African and American Studies*. 11 (3) 308-311.

Mbelani, M. Listening to visual images: appreciating cartoons. *Teaching English Today*. 1.1. 2010. <http://www.teachenglishtoday.org>

Wright, L. 2010. 'Steel connections: How modernism interprets modernity in South African railway poems.' Submitted to *Scrutiny 2*.

-----, 'Third World Express: Trains and "revolution" in South African Poetry.' *Literator*. 31.1. 2010: 1-17.

-----, 'Why English Teachers Need Professional Associations.' *Teaching English Today*. 1.1. 2010: <http://www.teachenglishtoday.org>

-----, Abstracted in *AILA Africa ReN Newsletter 2.4*. 2010: http://www.renafrica.org/wp-content/uploads/2010/10/AfricaREN_Oct_10_LR.pdf

REVIEWS

Wright, L. 2010. Review of *Shakespeare's 100 Greatest Dramatic Images* by Claire and John Saunders. Grossetto, Italy: Pari Publishing, 2008. *English Academy Review*. 27.1. 2010: 118-121.

POETRY IN BOOKS

Mann, C. 2010. 'Crossing Over'. In *The Complete Poetry Resource*. Ed. N Stone et al. Johannesburg: The English Experience. pp.140-141.

-----, 2010. 'Crossing Over'. In *Clusters*. Ed. G E de Villiers. Cape Town: Juta Gariep. p.91.

-----, 2010. 'Aliwal North'. In *Words: Poems Singapore and Beyond*. Ed. E Thumboo. Ethos Books Singapore 2010. p.154.

-----, 2010. 'To Lucky with his Guitar'. *New Inscapes*. Ed. R Malan. 17th impression. Cape Town: 2010. p.256.

-----, 2010. 'Cookhouse Station'. *New Inscapes*. Ed. R Malan. 17th impression. Cape Town: 2010. p.257.

-----, 2010. 'In Praise of the Shades'. *New Inscapes*. Ed. R Malan. 17th impression. Cape Town: 2010. p.258.

POETRY IN PERIODICALS

Poems in accredited academic journal are asterisked (*)

Leff, C. 2010. 'running scared' *Poems for Haiti: A South African Anthology* Ed. A Mitra. East London: Poets Printery (October 2010: p#)

* Mann, C. 'Domestic Icons'. Forthcoming in *Scrutiny2*.

*-----, 'Tuscany'. Forthcoming in *English Academy Review*.

- *-----.'First Meeting'. Forthcoming in *English Academy Review*.
 -----.'Heron'. *The Spire*, February 2010: 8.
 -----.'Epiphanies at Easter'. *The Spire*, March 2010: 8.

POETRY IN NEWSPAPERS AND OTHER PUBLICATIONS

- Mann, C. 'To J. in the Supermarket'. *Grocott's Mail*, 12 February, p.16.
 -----.'Easter Epiphanies', *The Southern Anglican*, Vol. 24: 50.
 -----.'The Consolation of Emmanuel', *The Southern Anglican*, Vol. 24: 50.
 -----.'A Contemplation of the Soul', *The Southern Anglican*, Vol. 24: 50.
 -----.'Winchester', *The Southern Anglican*, Vol. 24: 51.
 -----.'Evensong in Grahamstown Cathedral', *The Southern Anglican*, Vol. 24: 51.
 -----.'First Meeting'. *Rhodos*, Vol. 22. No. 1: 9.
 -----.'Epiphanies'. *Programme Notes*, Weinach Oratorium. Bach Choir, Pretoria. 7 Nov.

LETTERS TO NEWSPAPERS

- Mann, C. 2010. 'Universal leap of faith'. *Mail and Guardian*. April 1. p.34.
 -----. 2010. 'A little guy's enormous legacy'. *Mail and Guardian*. p.23.

INTERVIEWS

- Fulani, N. 'Print-Rich Classrooms: What difference do they make?' *Grocott's Mail*. 8 June 2010.
 Mbelani, M. 'Reading Association of South Africa interview.' in *Grocott's Mail*. 17 August 2010.
 Wright, L. with Pearce, B. "'Intellectual challenge is as necessary as breathing": an interview with Laurence Wright.' *English Academy Review*. 26.1 (2009): 72-86.

CONFERENCES AND PUBLIC LECTURES

- Fulani, N. 2010. Co-presented with Hendricks M. 'Classroom observation and reflective practice'. The Networking Teachers' Conference, April, Rhodes University.
 -----. 2010. The role played by textbooks in the construction of particular subject positions for learners. The 5th Annual Conference of the Reading Association of South Africa, October, NMMU.
 Hendricks, M. 2010. 'Not waiting for the initiative to arrive: Teachers making reading programmes sustainable'. The 5th Annual Conference of the Reading Association of South Africa, October, NMMU.
 Mann, C. 2010. 'Seeing the Cosmos in a Grain of Sand'. Plenary paper at 'Cosmopoetics: mediating a new world poetics', Department of English, Durham University, Durham, UK. 9 September.
 Mbelani, M. 2010. 'Listening to visual images: appreciating cartoons.' The Networking Teachers' Conference, April, Rhodes University.
 -----. 2010. 'Extensive reading posters: Designing at the intersection of visual literacy and teacher development.' The 5th Annual Conference of the Reading Association of South Africa, October, NMMU.

- , 2010. Guest lecture, 'Action research case study on visual literacy' at the Department of Education, RU Research Design Course, 12 August.
- Wright, L. 2010. 'Learning to be Original.' Vice-Chancellor's Distinguished Senior Research Medal Lecture. Blue Lecture Theatre, Rhodes University, 4 May.

POETRY PERFORMANCES

- Mann, C. 2010. 'Home from Home'. St Andrews Grahamstown. St Andrews and DSG. 15 June.
- , 2010. 'Home from Home'. Eastern Star Gallery. Book Launch. 18 June.
- , 2010. 'Home from Home'. Eastern Star Gallery. ISEA Teachers. 18 June.
- , 2010. 'Home from Home'. Grahamstown Cathedral. National Arts Festival. 23 June.
- , 2010. 'Home from Home'. Grahamstown Cathedral. National Arts Festival. 25 June.
- , 2010. 'Home from Home'. Grahamstown Cathedral. National Arts Festival. 26 June.
- , 2010. 'Home from Home'. Grahamstown Cathedral. National Arts Festival. 29 June.
- , 2010. 'Home from Home'. Grahamstown Cathedral. National Arts Festival. 30 June.
- , 2010. 'Home from Home'. Cosmopoetics Conference: Durham University, UK. 10 Sept.
- , 2010. 'Home from Home'. Oxford Alumni Weekend. St Edmund Hall, Oxford, UK. 18 Sept.

POEMS PERFORMED ON RADIO

- Mann, C. 2010. 'To J. in the Supermarket'. Radio 702 Johannesburg and Cape Talk, Cape Town. With Kate Turkington. 14 Feb.
- , 2010. 'Annunciations'. Radio 702 Johannesburg and Cape Talk, Cape Town. With Kate Turkington. 8 May.
- , 2010. 'Full Bloom'. Radio 702 Johannesburg and Cape Talk, Cape Town. With Kate Turkington. 8 May.
- , 2010. 'Domestic Icons'. Radio 702 Johannesburg and Cape Talk, Cape Town. With Kate Turkington. 8 May.
-2010. 'Sunday Drive'. Radio 702 Johannesburg and Cape Talk, Cape Town. With Kate Turkington. 8 May.
- , 2010. 'Halala Mavulezindlela'. Radio 702 Johannesburg and Cape Talk, Cape Town. With Kate Turkington. 15 Aug.

SONG-POEMS

- Mann, C. 2010. Composition of the words and music for ten song-poems for the musical production 'Home from Home'.

POEM-BASED PAINTINGS

- Leff, C. 2010. 'schuinsdrift farm'. Painted by Sonia Strumpher. *Transfigurations*: Port Elizabeth: New Creations Gallery. October-November.
- 2010. 'mountain fire'. Painted by Alison Williams and Tori Stowe. *Transfigurations*: Port Elizabeth: New Creations Gallery. October-November.
- 2010. 'heat waves'. Painted by Sue Hoppe. *Transfigurations*: Port Elizabeth: New Creations Gallery. October-November.
- 2010. 'heat waves'. Painted by Andre Pillay. *Transfigurations*: Port Elizabeth: New Creations Gallery. October-November.
- Mann, C. 2010. 'Epiphanies'. With Sandy Coffey. *Transfigurations*: Port Elizabeth: New Creations Gallery. October-November.
- 2010. 'Epiphanies'. With Bretten-Ann Moolman. *Transfigurations*: Port Elizabeth: New Creations Gallery. October-November.
- 2010. 'A Contemplation of the Soul'. With Stephanie Liebetrau. *Transfigurations*: Port Elizabeth: New Creations Gallery. October-November.
- 2010. 'Kariega Metaphors'. With Derek Erasmus. *Transfigurations*: Port Elizabeth: New Creations Gallery. October-November.

RESEARCH

- Ntombekhaya Fulani is completing her M.Ed thesis titled 'Investigating literacy development in grade 4 English and Xhosa language textbooks: A comparative study.' She is also completing a book chapter.
- Madeyandile Mbelani is currently developing a PhD proposal to investigate the role of visual literacy within the English (FAL) curriculum in a rural context. He is also completing a book chapter.
- Monica Hendricks continues her work as part of the ABLE (Additive Bilingual Education) research project. By the end of 2010, she will have collected three years of classroom writing in English from two learners at Sosebenza Community School in Tarkastad. This data set will enable her to analyse the literacy development of these learners within the Intermediate Phase, a potentially significant contribution as there are very few longitudinal education research studies in South Africa. She intends to continue tracking the writing of these two learners in the Senior Phase, and to explore their evolving identity as bilinguals.
- Research into the impact of the ISEA's ACE and BEd (ELT) intervention is under way, in the form of a book. The post-tests of learners' and teachers' English proficiency will take place at the end of 2011.
- Laurence Wright continues his research into the reception of Shakespeare in South Africa and its spread in parts of the southern hemisphere.

SECONDARY SCHOOLS LANGUAGE PROJECT

Monica Hendricks, Deyi Mbelani, Khaya Fulani, Sam Cassels and the Director, with contributions from Mary Louise Peires, Lynette Paterson, Sue Marais, Jen Schmidt,

POETRY PERFORMANCES



Chris Mann's poetry performance 'Home from Home', and book launch at NELM (above), and in the Cathedral during the Grahamstown's National Arts Festival (left)

POEM-BASED PAINTINGS

Right:
Carol Leff admires a painting,
based on her poem 'Heat Waves',
by artist Sue Hoppe



Below:
Chris Mann (left) wrote the poem
'A Contemplation of the Soul' on
which the painting is based,
(right) Jennifer Lindridge and
Stephanie Liebetrau the artist



Tessa Kirkaldy, Brendon Robinson and Nicci Hayes continue to teach on the ACE and BEd in ELT.

On the 16 January the Steering Committee members met in preparation for the conference in April.

The 'Networking' conference, 9-11 April, was attended by about 160 people, mainly current students and alumni of the ACE and BEd programme, as well as local Grahamstown teachers and academics. The conference included a range of presentations on reading, textbooks and stereotyping, and teachers' professional development, as well as more inter-active workshops where participants engaged in animated discussion about their own experiences as educators. The keynote speaker, Prof Brahm Fleisch, offered an excellent over-view of challenges in primary education. A former Zenex-sponsored ACE student from Fort Beaufort, Mr Bushula, won a book prize for his report on how he has sustained his extensive reading programme. A highlight of the event was the launch of the Eastern Cape English Educators' Association, and the adoption of its constitution.

Of the initial 2009 intake of 20 ACE and 37 BEd in-service students, there are currently 16 ACE and 32 BEd students as several failed the 2009 December examination or dropped out due to ill-health.

One student from the 2007-8 ACE cohort, on an extended DP, graduated in April 2010.

RESEARCH PUBLICATION

Work has begun on a collection of essays to capture the experience of ISEA and other Rhodes researchers working at the project of improving the quality of English education available to citizens in the rural Eastern Cape.

CAMPUS CREATIVE WRITING PROGRAMME

Facilitators: Robert Berold, Crystal Warren, Carol Leff, and Wonga Qina.

In its 14th year, the ISEA creative writing course is as popular as ever, with 35 people completing the course this year, some of them for the second or third time. As usual, the course runs for 16 Thursday evening sessions and is open to anyone in Grahamstown, not only Rhodes students. The range of applicants is extended thanks to the Grahamstown Training College Trust Fund, which provided bursaries for 13 aspiring writers who could otherwise not afford the fees.

Participants gain confidence and experience as they overcome their inhibitions to write spontaneously in a range of genres. At the same time they learn to give and receive constructive feedback and edit their work.

The course facilitators have once again risen to the challenge of creating writing exercises that inspire different styles and genres among the diversity of age, culture, and interests of the students. The 2010 edition of *Aerial*, the course publication, is being prepared for printing.

SECONDARY SCHOOLS LANGUAGE PROJECT



Above:
Khaya Fulani considering papers and panel discussions for the 'Networking' conference with steering committee members

Right: Mr Bushula, former ACE student, who won a book prize for his report on how he has sustained his extensive reading programme



Right, top:
ISEA staff Dr. M. Hendricks (left) and Prof. L. Wright (centre) chatting with keynote speaker Prof. B. Fleisch (right) from Wits University



Right, centre:
Conference delegates in session



Below:
Committee members of the newly formed ECEEA.
Left to right: Dr M. Hendricks, Mr D Setsubi,
Ms N Pindela, Ms N Mapena-Ndamase,
Ms N Cawe and Mr S Bam (President).
Insert: M C Matsau





Above: the ACE group, 2009-2010 and below: the B.Ed group, 2009-2011,
attending a contact session at the ISEA on 19 June



The excursion to the Addo Elephant Park (part of the environmental education focus) ended the final September teaching session for the ACE and BEd in 2010 on a high note. For all the teachers bar one, it was the first time they had visited a game park.

WORDFEST 2010

Chris Mann (Convenor), The Director (Chair), Nomangesi Kelemi, Carol Leff, Sonwabile Mfecane and others (see below).

Wordfest 2010 took place as planned from Saturday 19 to Wednesday 23 June during the National Arts Festival. The decision to hold over Wordfest national for financial and logistical reasons this year meant that the convenor was able to dedicate more time to Wordfest Eastern Cape.

The Eastern Cape Department of Sport, Recreation, Arts and Culture (SRAC) was once again the core funder, providing a grant of R250 000.00. This has remained unchanged since the inception of the project ten years' ago. Our thanks also to PanSALB and Rhodes for their support.

The management team comprising writers themselves continued to improve their skills. The standard documentation has been improved over the years and it is pleasing to note that the event is becoming more and more self-run.

Kwam eMakana, the township bed and breakfast scheme which houses the writers, increased their rate from R200 a night to R250 a night. This meant that the number of writers had to be reduced from 140 to 105. Writers rated their accommodation using a questionnaire. Their positive overall response indicated a welcome improvement in the standard of accommodation.

As in previous years the selection of writers took place at the district level during mini-Wordfests in different parts of the province. Planning began in March and concentrated inter alia on diversifying the language usage during the event.

At the opening which followed the annual street parade of writers, the MEC for Sports, Arts and Culture, Mrs Xoliswa Tom, again lavished praise on Rhodes University, thanking the University for providing the venue and the administration, saying she and her colleagues felt 'at home'.

Writers participated in plenary sessions where English and isiXhosa were primarily used. The SeSotho group who numbered about twenty people broke away to read and discuss their work. The Department allocated a person to recruit Afrikaans-speaking writers and in fact two events were held in Port Elizabeth prior to Wordfest where writers were selected. Due to maladministration the initiative fell through. There were some twenty book launches, published in Afrikaans, English, isiXhosa and seSotho, as well as *Ibutho* magazine and the latest volume of *Isivivane*. The writers were again privileged to hear Mrs. Nombulelo Baba, of the Centre for the Book, speak about the role of the Centre in encouraging reading and writing. She also explained how writers could access the community publishing grant. After the writer's meeting, Mr Lukhanyo Sigonyela of PanSALB issued PanSALB-sponsored certificates of participation to all the writers.

The Media Officer continued on last year's initiatives to build working relationships with community radio stations and numerous interviews with authors were conducted, reaching approximately four and a half million listeners in all.

The pre-festival administration involves the issuing and receipt of contracts, payments to the writers and registration. This remains the responsibility of the ISEA admin team.

As usual their accurate and careful work laid the foundations for another successful event and I would like to thank here Carol Leff and Nomangesi Kelemi. Thanks are also due to Mary Fike, Kim Nell and Samantha Leighton of the Rhodes Finance Division for their substantial contributions.

The convenor would also like to thank the short-term part-time contract staff whose skills and enthusiasm make such a difference, namely Lorna Meaton and her team in Eden Grove, Sonwabile Mfecane, Maphaseka Wagner, and Pamela Timakwe.

Thanks too to Carolyn Stevenson-Milln, Simon Wright, Charmaine Avery and the Rhodes conferencing and catering staff as well as M S Bucwa, and the rest of the planning team from the Eastern Cape Government's Department of Sports, Recreation, Arts and Culture.

Chris Zithulele Mann: Convenor

DISTINGUISHED VISITORS

Mrs Nombulelo Baba (Centre for the Book)
Rev I M Buwa (author)
Dr M M M Duka (author)
Professor Brahm Fleisch (author, keynote speaker)
Mr Mandla Matyumza (CEO, Centre for the Book)
Mr P Moletsane (author)
Mr Robert Pearce (author)
Tina Piek and Gail Matthew (authors)
Ms N Rasmeni (author)
Mr Chris Siwepu (CEO, PanSALB)
Mrs Xoliswa Tom (Keynote speaker, MEC for Sport, Recreation, Arts and Culture)

GRADUATE SUPERVISION AND EXAMINING

- Monica Hendricks is external examiner for two modules, Grammar in Context and Theory and Practice of English Teaching, for the ACE at Wits.
- Monica Hendricks examined two MEd half-theses for Rhodes University and three MEd half-theses for the Aga Khan University, Institute for Educational Development, Dar es Salaam.
- Monica Hendricks is co-supervising a doctoral student in Education.
- Deyi Mbelani is external examiner for one module, Theory and Teaching of English Practice, for the ACE at Wits; and also for two modules, Language and Literacy, and Teaching and Learning Process, for the National Diploma in Education, University of Fort Hare.

DEGREES IN PROGRESS

Ms Ntombekhaya Fulani is working on her MEd.

Mr Madeyandile Mbelani is preparing a PhD proposal.

Ms Samantha Cassels has begun a National Diploma: Administrative Management.

Ms Carol Leff has commenced an Honours degree in English.

EXTERNAL RESPONSIBILITIES

The Director is Chairman of the Grahamstown Foundation, Vice-President of the English Academy of Southern Africa, and serves on the General Executive of the Shakespeare Society of Southern Africa.

Monica Hendricks serves on the Board of the Masifunde Education and Development Trust and acts as secretary of the Eastern Cape English Educators' Association.

Chris Mann serves on the Board of the Donaldson Trust, is Secretary/Treasurer of the Masikhulisane Trust and Secretary of Spiritfest.

Deyi Mbelani serves on the conference organising committee for the Reading Association of South Africa (RASA).

CONCLUSION

2010 has been a challenging year, particularly in regard to the larger numbers participating in our English teaching upgrade programmes. We are greatly indebted to all those who participate in the delivery of these programmes, especially for the travelling involved and the time spent away from home. The ISEA's commitment to in-school support and engagement adds value to our teacher education efforts and also grounds much of our research. Wordfest is making great strides, and we hope that funding from the National Arts Council, which is anticipated, will enable the convenor to recruit or advertise for an assistant convenor. The campus creative writing programme grows in popularity, attracting interest from as far afield as Johannesburg! The enthusiasm, positive feedback and sheer creativity of past students speak eloquently of the quality of input, care and engagement which the team puts into each year's work. Indeed, many of the past students of the creative writing programme are now interested in pursuing the MA in Creative Writing. This new degree programme has achieved national accreditation and University support and will launch in 2011 with an initial intake of eight students.

The robust performance of our well-established periodicals is due in no small measure to the willing service of editors who devote countless hours of intellectual energy and no small measure of tact and emotional intelligence to the task of serving the South African academic community and the far-flung readerships these publications attract.

We are grateful to all the editors, to the researchers, the reviewers and to the production and distribution staff.

We are deeply appreciative of the level of cooperation evident among the English-related initiatives at Rhodes, including particularly Dirk Klopper, Sarah Murray and the Director and staff of the National English Literary Museum.

It remains for me to thank all members of the ISEA team, the research associates, teachers and facilitators; the scholars, editors, writers and poets; the administrators, the cleaners, the referees, the examiners, the technical staff; together with the management, financial and administrative teams of Rhodes University, for enabling the Institute to flourish and make a salutary impact on educational and human challenges out of all proportion to its core size.

Monica Hendricks
Acting Director

December 2010

